

12.9–6.10
2019

Festival du Jura

25^e édition
«En voyage»

www.festiju.ch



Chers amis mélomanes,

Cette année, le Festival du Jura célèbre sa 25^e édition intitulée « En voyage ».

J'ai en effet le plaisir de vous inviter à voyager vers les multiples univers musicaux que vous proposera la palette d'artistes que j'ai invités pour cette édition spéciale.

Dix concerts, dix cultures pour un nombre illimité de sensations.

De nos jours, les cultures s'entrelacent de plus en plus et pourtant, plus que jamais, nous sommes à la recherche de notre propre identité. C'est pourquoi nous sommes heureux de pouvoir compter sur la présence d'artistes affirmés, dont la forte personnalité, le talent et la sensibilité propres sauront vous séduire et vous emporter dans un flot d'émotions.

Le Festival accueillera entre autres le flamboyant violoniste Gilles Apap qui a tant impressionné Yehudi Menuhin, le fascinant bandonéoniste Marcelo Nisinman qui vous emmènera dans le voyage insolite du bandonéon en Argentine, sans oublier la merveilleuse Arianna Savall et son ensemble Hirundo Maris, qui montreront comment « l'amour par la mer » réunit, à travers les époques, les mélodies du peuple viking et les airs traditionnels catalans ou juifs sépharades. Le point d'orgue de notre festival sera certainement la venue du Sinfonietta de Lausanne sous la baguette du grand chef David Reiland qui enflammera l'église des Jésuites de Porrentruy avec la lumineuse 4^e Symphonie de Gustav Mahler.

Pour le traditionnel concours d'exécution musicale, le Festival s'est entouré

des écoles de musique de l'Arc jurassien – Delémont, Saint-Imier, Bienne, La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel – afin de promouvoir les jeunes talents de la région et de leur offrir la possibilité de se produire comme solistes avec l'Ensemble Symphonique Neuchâtel. Le concert des lauréats comprendra également une première mondiale du compositeur Laurent Coulomb destinée à la harpiste et lauréate du premier prix 2017, Tjasha Gafner.

Je me réjouis d'entreprendre avec vous ce voyage tout en découvertes, en sonorités, en couleurs et en vibrantes émotions.

À bientôt !



*Felix Froschhammer,
Directeur artistique*



FESTIVAL DU JURA

12 sept - 6 oct 2019

Sur un air nouveau...

La musique n'a pas d'âge. Elle traverse les époques avec l'assurance des grandes vérités. Tchaïkovski, Beethoven ou Mahler restent des stars incontestées à l'âge des académies cathodiques et des concours télévisés.

Génération après génération, les musiciens s'emparent, relisent et revisitent leurs compositions. C'est ainsi que la musique vit et qu'elle demeure. Dans la très vaste offre musicale de la région jurassienne, le Festival du Jura joue depuis plus de quarante ans un rôle particulier. Le terrain de jeu de ses musiciens s'étend de Porrentruy à Tramelan, mettant le public de tous les Jura à l'unisson.

Quel exemple! La musique n'a pas d'âge, elle ne connaît pas non plus de frontière. Mais les traditions existent pour être bousculées. Avec courage, compétence et panache, une nouvelle équipe prend cette année la baguette du Festival du

Christine Salvadé

3

Jura. Le concours de mai destiné aux élèves des conservatoires et écoles de musique de l'Arc jurassien s'est étoffé. De nouveaux lieux s'ancrent sur le parcours. Le Festival du Jura nous fait découvrir de nouveaux interprètes et compositeurs à travers son thème prometteur, le voyage. Régénérer une tradition suppose que la relève existe. La région jurassienne possède ce luxe-là.

Nous mesurons la chance que nous avons de pouvoir compter sur autant de talents et de bonne volonté. La République et Canton du Jura, fière d'un Festival du Jura lancé à Courgenay et devenu intercantonal, félicite et encourage la nouvelle équipe dans ses choix et ses engagements. La musique n'a pas d'âge. Dans le Jura, elle renaît perpétuellement.

Christine Salvadé,

Cheffe de l'Office de la culture de la République et Canton du Jura

Jérôme Benoit et Georges Zaugg

Partir en voyage, telle est la promesse alléchante que nous fait la nouvelle et dynamique équipe du Festival du Jura pour l'édition 2019 de ce rendez-vous depuis longtemps devenu incontournable pour toutes les amatrices et tous les amateurs de musique classique du canton du Jura ainsi que du Jura bernois et d'ailleurs. De Delémont à Tramelan et de Porrentruy à Saint-Imier en passant par Courgenay et Saint-Ursanne, le nouveau directeur artistique du festival, Felix Froschhammer, promet donc aux mélomanes que nous sommes de partir en voyage, de pouvoir nous évader aussi, sans aucun doute. De partir à la rencontre d'autres horizons, et même d'en découvrir de nouveaux.

À en croire les premières informations qui ont filtré sur les réseaux sociaux, il semblerait en effet que le voyage musical prévu cet automne nous emmènera des Balkans à la Norvège, en passant par l'Argentine chère à Piazzolla et l'Europe centrale, sans oublier les contours de la Méditerranée. Vous en conviendrez avec moi, c'est là bel et bien une promesse de voyage alléchante, une perspective d'évasion prometteuse. Inutile dès lors de vous dire que le délégué du CJB à la culture que je suis se réjouit au plus haut point de pouvoir soutenir une fois de plus ces envies de rêveries – auxquelles Georges Zaugg nous avait déjà bien habitués – et de donner ainsi aux mélomanes du Jura bernois la possibilité de voyager, de rêvasser et de s'évader.

Jérôme Benoit, Délégué du CJB à la culture

Il y a deux ans, le Festival du Jura célébrait ses 40 ans. Durant cette longue période d'intenses activités, l'institution a présenté des musiciens d'ici, de Suisse, d'Europe et d'autres continents. Un concours a permis à de jeunes talents de se mettre en évidence. Dès les débuts de l'aventure, le public d'ici et d'ailleurs a assisté avec enthousiasme aux concerts proposés.

De nombreux partenaires – les cantons du Jura et de Berne, plusieurs communes, des fondations, des entreprises commerciales et industrielles – ont soutenu et continueront d'apporter leurs aides financières et leurs collaborations.

La 25^e édition assurera magistralement la continuité. Je connaissais les qualités artistiques du violoniste Felix Froschhammer, le nouveau directeur artistique. Aujourd'hui je découvre avec bonheur ses performances organisationnelles. J'ai pressenti qu'il mettrait en parfaite harmonie ses relais sans frontière. Tous les amis du Festival du Jura, partenaires et mélomanes, seront ravis de faire connaissance avec les artistes et les orchestres invités qui interpréteront des programmes inédits en terre jurassienne.

*Georges Zaugg,
Fondateur et directeur artistique retraité*



FESTIVAL DU JURA

12 sept - 6 oct 2019

Musique d'ailleurs

5

JEUDI 12 SEPTEMBRE 2019 - 19 H 30 - FORUM SAINT-GEORGES, DELÉMONT

MARCELO NISINMAN - HISTOIRE DU TANGO

Marcelo Nisinman nous emmène des origines du tango argentin à aujourd'hui avec une création contemporaine inspirée du Rio de la Plata dont les rives ont été le berceau du tango.

Solo bandonéon (tango trad.)

Présentation bandonéon

El Entrerriano (Mendizabal/Nisinman) de 1898 pour bandonéon, violon, contrebasse

Cuando tu no estas (Gardel/Nisinman) pour violon et bandonéon

El Aeroplano (Datta/Nisinman) pour bandonéon et quintette à cordes

Los Mareados (Cobian/Nisinman) pour bandonéon, violon, contrebasse

Ciudad Triste (Tarantino/Nisinman) pour bandonéon, violon, contrebasse

Adios Nonino (Piazzolla/Nisinman) pour bandonéon et quintette à cordes

Alberto Ginastera (1916-1983) · Quatuor à cordes op. 20 N° 1

I. Allegro violento ed agitato

II. Vivacissimo

III. Calmo e poetico

IV. Allegramente rustico

Marcelo Nisinman · Mar Dulce pour bandonéon & quintette à cordes (création)

Marcelo Nisinman, bandonéon · casalQuartett · Tashko Tashev, contrebasse

Concert enregistré par **RTS ESPACE 2**

(K. VAN DER MEIJL)



DIMANCHE 15 SEPTEMBRE 2019
17 H - COLLÉGIALE, SAINT-IMIER

Sélectionnés en mai à Delémont, les lauréats du Concours du Festival du Jura interprètent une grande œuvre et une création (un concerto pour harpe créé pour le Festival par Laurent Coulomb) avec l'Ensemble Symphonique Neuchâtel, complété pour l'occasion par des élèves avancés des écoles associées au concours.



Ensemble Symphonique Neuchâtel · Alexander Mayer, direction

Prix du Concours 2019 :

6^e Mathilde Jeanbourquin, flûte

M. Blavet (1700-1768) - Concerto en la mineur, Allegro

5^e Lalou Avanthay, violon

J. Massenet (1842-1912) - La Méditation de Thaïs

4^e Colin Soldati, violon

A. Vivaldi (1678-1741) - Concerto N° 2 en sol mineur, L'estate (L'été)

3^e Lorena Bulgheroni, flûte

A. Jolivet (1905-1974) - Concerto pour flûte solo et orchestre à cordes

2^e Klara Kirchner, violon

A. Arutiunian (1920-2012) - Concerto pour violon, Andante Sostenuto et Allegretto

1^{er} Luzi Niederhauser, contrebasse

G. Bottesini (1821-1889) - Grande Allegro di Concerto « Alla Mendelssohn »

Tjasha Gafner, harpe, lauréate de l'édition 2017

*Création mondiale de Laurent Coulomb (*1977):*

L'Obscur de notre jour - Concerto pour harpe et orchestre à cordes



8 Musique d'ailleurs

JEUDI 19 SEPTEMBRE 2019 - 19 H 30 - COLLÉGIALE, SAINT-URSANNE

ARIANNA SAVALL ET SON ENSEMBLE HIRUNDO MARIS

Cants del nord i del sud (Chants du Nord et du Sud): un voyage amoureux entre musique nordique et méditerranéenne, tradition et création. Des ponts subtils entre les Vikings, les Catalans, les Ecossais et les Séfarades.



Bendik og Arolilja
El Mestre

Ya salió de la mar
Yo me enamorí de un ayre

Om Kvelden
Jotas

Harpa e delirio d'água
Tarantela

Penselströk

Chant des étoiles
Preghiera

Buenas Noches
Ormen Lange (bateau viking)

El Mariner

Traditionnel norvégien / Arr. P. Johansen
Traditionnel catalan / Arr. A. Savall

Traditionnel sefardi / Arr. A. Savall
Traditionnel sefardi / Arr. A. Savall

Traditionnel norvégien / Arr. P. Johansen
Santiago de Murcia / A. Savall

Aurelino Costa / Arr. A. Savall
Lucas Ruiz de Ribayaz (s. XVII)

Rolf Egil Moel / Arr. P. Johansen

Arianna Savall
François d'Assise / Arr. A. Savall

Traditionnel sefardi / Arr. A. Savall
Traditionnel norvégien / Arr. P. Johansen

Traditionnel catalan / Arr. A. Savall & P. Johansen

Arianna Savall, soprano, harpe gothique et arpa triple · Petter U. Johansen, ténor, hardingfele et mandoline · Sveinung Lilleheier, guitare et dobro · Miquel Angel Cordero, contrebasse · David Mayoral, percussions



FESTIVAL DU JURA

12 sept - 6 oct 2019

Grand répertoire

9

SAMEDI 21 SEPTEMBRE 2019 - 19 H 30 - ÉGLISE, COURGENAY

ENSEMBLE SYMPHONIQUE NEUCHÂTEL - GILLES APAP

CONCERTO DE TCHAIKOVSKI ET 5^E SYMPHONIE DE BEETHOVEN

Pom pom pom pom: « Ainsi, le destin frappe à la porte », aurait dit Beethoven de sa symphonie la plus célèbre. Le destin se joue également dans le Concerto de Tchaïkovski que Gilles Apap célèbre à une cadence qui lui est propre.



(G. GIGON)

Luigi Cherubini (1760-1842)

Ouverture de l'opéra Médée

Piotr Ilitch Tchaïkovski (1840-1893)

Concerto pour violon et orchestre en ré majeur, op. 35

I. Allegro moderato

II. Canzonetta

III. Allegro vivacissimo

Ludwig van Beethoven (1770-1827)

Symphonie N° 5 en do mineur, op. 67

I. Allegro con brio

II. Andante con moto

III. Allegro

IV. Allegro

*Gilles Apap, violon · Victorien Vanoosten, direction ·
Ensemble Symphonique Neuchâtel*

Grand répertoire

JEUDI 26 SEPTEMBRE 2019 - 19 H 30 - ÉGLISE SAINT-MARCEL, DELÉMONT

MAURICE STEGER, FLÛTE À BEC, ET CHAARTS

Souvenirs de l'Europe: voyager en un souffle dans le XVIII^e siècle en passant par l'Italie, l'Angleterre et l'Allemagne avec le «Paganini de la flûte à bec».



(M. BORGGREVE)

A. Vivaldi: Concerto en do majeur pour cordes RV 114
Allegro · Largo · Ciacona

A. Corelli: Concerto en la majeur pour flûte à bec
d'après la sonate op. 5 N° 11 orchestrée par F. Geminiani
Preludio. Adagio · Allegro · Adagio · Vivace · Gavotta. Allegro

G.F. Haendel: Passacaille pour cordes & b.c. HWV 399

A. Vivaldi: Concerto en sol mineur La Notte pour flûte à bec RV 439
Largo · Fantasmî: Presto · Largo · Presto · Il sonno: Largo · Allegro

A. Vivaldi: Concerto en ré mineur pour deux violons et violoncelle RV 565
Allegro · [Adagio e spiccato] · Allegro [Adagio] · Largo e spiccato · Allegro

G. Finger: A Ground pour flûte à bec & b.c.

G.A. Brescianello: Chaconne à 6 en la majeur pour 2 violons, 2 altos, 2 basses

W. Babel: Concerto N° 1 en ré majeur pour flûte de sixte, violons & b.c.
Allegro · Adagio · Allegro



FESTIVAL DU JURA

12 sept - 6 oct 2019

Grand répertoire

11

SAMEDI 28 SEPTEMBRE 2019 - 19 H 30 - ÉGLISE DES JÉSUITES, PORRENTROY

SINFONIETTA DE LAUSANNE, DIRECTION DAVID REILAND

4^E SYMPHONIE DE MAHLER

Voyage vers le ciel avec la 4^e Symphonie de Mahler, la plus populaire, la plus lumineuse et peut-être la plus heureuse du compositeur viennois, qui s'achève par un lied à la gloire des bonheurs célestes.

Gustav Mahler (1860-1911)

Extraits des Knaben Wunderhorn (Le Cor magique de l'enfant), cycle de lieder pour voix et orchestre:

Wer hat dies Liedlein erdacht (Qui a inventé cette petite chanson?)

Verlor'ne Müh (Peine perdue)

Wo die schönen Trompeten blasen (Là où sonnent les belles trompettes)

Lob des hohen Verstandes (Éloge de la raison)

Gustav Mahler (1860-1911)

Symphonie N° 4 en sol majeur

I. Bedächtig. Nicht eilen.

II. In gemächlicher Bewegung. Ohne Hast.

III. Ruhvoll. (Poco adagio.)

IV. Lied: Das himmlische Leben (sehr behaglich).

Léonie Renaud, soprano · David Reiland, direction · Sinfonietta de Lausanne



ТАШКОТАШЕВ



BRÉSIL
— SIGNATURE ORIGINE —

INDE
— SIGNATURE ORIGINE —

CAPSULES COMPATIBLES NESPRESSO®*



FESTIVAL DU JURA

12 sept - 6 oct 2019

Matinée concert pour les familles

13

DIMANCHE 29 SEPTEMBRE 2019 - 11H - SALLE DE L'INTER, PORRENTRU Y

LA REVUE DE CUISINE MARTINŮ

Quand le mariage d'une casserole et d'un couvercle est menacé par les autres ustensiles de la cuisine, cela donne une pochade aux traits humoristiques.

Conçue à l'origine comme musique de ballet, la Revue de Cuisine est une collaboration du Festival du Jura avec le Week-End musical de Pully et le Festival Horizon.

Présentation ludique des instruments de musique

Bohuslav Martinů (1890-1959) : Revue de cuisine H.161



Lionel Frésard, comédien

Lionel Andrey, clarinette

Nicolas Michel, basson

Sylvain Tolck, trompette

Felix Froschhammer, violon

Laura Sanchez Batalla, violoncelle

Guillaume Hersperger, piano

Pour continuer l'aventure musicale et culinaire, un brunch (payant) sera servi après la matinée-concert. Inscription obligatoire au 032 466 13 13 ou contact@interjura.ch.

Musique d'ailleurs

JEUDI 3 OCTOBRE 2019 - 19 H 30 - SYNAGOGUE, DELÉMONT

EVA QUARTET ET TRI I DVE - VOYAGE VERS LES BALKANS

Dialogue musical entre deux ensembles et deux musiques, celle des voix bulgares et des mélodies klezmer dans un cadre exceptionnel que le Festival du Jura fait revivre.

La joie et la mélancolie de l'âme russe, des sons tziganes et balkaniques et des chants a capella feront résonner à nouveau les esprits de la synagogue.

Un dialogue musical mêlé de mélodies klezmer, de rythmes bulgares, de nostalgie tzigane.

EVA Quartet

Gergana Dimitrova, soprano

Sofia Kovacheva, mezzo-soprano

Evelina Christova, alto

Daniela Dimitrova, contralto

Tri i Dve

Felix Froschhammer, violon

Nico Prinz, violoncelle

Tashko Tashev, contrebasse

Asami Uemura, harpe

Ivaylo Dimitrov, accordéon



Concert enregistré par **RTS ESPACE 2**



FESTIVAL DU JURA

12 sept - 6 oct 2019

Grand répertoire

15

SAMEDI 5 OCTOBRE 2019 - 19 H 30 - TEMPLE, TRAMELAN

DIMANCHE 6 OCTOBRE 2019 - 17 H - ÉGLISE SAINT-PIERRE, PORRENTRU Y

ORCHESTRE DU FESTIVAL DU JURA, ESPACE CHORAL,
JERMAINE SPROSSE CLAVECIN, RICCARDO BOVINO DIRECTION

**Voyage festif à travers les émotions
de la nature et les extrêmes
musicaux, de la tempête au calme,
des bourrasques à la douceur
solaire, du feu des cuivres à la
pureté du clavecin.**



(L. HUNZIKER)

G.P. Telemann (1681-1767)
Concerto pour 3 trompettes,
2 hautbois, cordes, timbales et
basse continue en ré majeur,
TWV 54:D3

I. Intrada-Grave · II. Allegro ·
III. Largo · IV. Vivace

Peteris Vasks (* 1946)
The Fruit of Silence pour chœur
et orchestre

C. P. E. Bach (1714-1788)
Concerto pour clavecin et
orchestre en ré mineur, Wq. 17

I. Allegro · II. Un poco Adagio ·
III. Allegro

J. Haydn (1732-1809)
Messe en ré mineur Hob. XXII / 11
Nelson-Messe

I. Kyrie · II. Gloria · III. Credo · IV. Sanctus
V. Benedictus · VI. Agnus Dei

Jermaine Sprosse, clavecin et orgue
Léonie Renaud, soprano
Carine Séchaye, alto
Jakob Pilgram, ténor
Florian Hille, basse
Riccardo Bovino, direction
Espace Choral
Sylvain Tolck, trompette
Keita Kitade, trompette
Simon Menin, trompette
Orchestre du Festival du Jura

Les artistes

Lionel Andrey, clarinettiste spécialisé dans la musique de chambre, se produit régulièrement dans différents festivals tels que le Davos Festival, la Schubertiade, le festival Label Suisse, le festival Lavaux Classique. Il joue aussi avec différents orchestres, dont l'Orchestre de chambre de Lausanne.

Gilles Apap est « LE musicien du XXI^e siècle » : le compliment vient du légendaire Yehudi Menuhin qui a permis au jeune violoniste de se révéler. Entre répertoire classique, musiques contemporaines et songs traditionnels, Gilles Apap est un électron libre de la scène actuelle qui manie l'archet comme le pinceau du peintre.

Brillant pianiste et chef de chant italien établi à Bâle, **Riccardo Bovino** a joué et enregistré des disques avec Ivan Monighetti, Jennifer Larmore, Sol Gabetta,

Gautier et Renaud Capuçon et Patricia Kopatchinskaja. À sa pratique musicale en tant que soliste et musicien de chambre s'ajoute un vif intérêt pour la direction de divers ensembles et orchestres.

Fondé en 1996, le **casalQuartett** a réalisé plus de 1500 concerts dans le monde et dans des festivals de renom. Il captive son public avec une musicalité inspirée et aime s'accompagner de musiciens et artistes d'autres disciplines. Il a remporté de nombreux prix dont le prix ECHO Klassik en 2010 et 2015 et le Diapason d'Or 2014.

CHAARTS, collectif musical jeune et dynamique, invite au fil des concerts des violonistes et des solistes de grands orchestres ou d'ensembles de musique de chambre européens. La formation peut compter de 8 à 50 musiciens. Elle se produit avec des stars internationales com-

me Martha Argerich, Vilde Frang, Ian Bostridge, Roby Lakatos ou Fazil Say.

Laurent Coulomb, compositeur et musicien français, est marqué par la tradition d'une certaine école française, en particulier l'œuvre de Poulenc, Messiaen, Jolivet et Dutilleux. Sa rencontre avec René Maillard (deuxième Grand Prix de Rome 1955) est décisive dans son orientation créatrice. Depuis, il se consacre toujours plus à la composition.

Fondé en 2008, l'**Ensemble Symphonique Neuchâtel** est un acteur essentiel dans le paysage culturel suisse romand. Fort de sa géométrie variable, il se produit sur des projets aussi multiformes que variés et explore la rencontre entre classique et contemporain par des concerts pluridisciplinaires et des rencontres avec différents publics.



Espace Choral est un grand chœur classique jurassien dirigé par Riccardo Bovi-
no. Acteur reconnu de la vie musicale ré-
gionale, il présente des projets ambitieux,
éclectiques et innovants. Le chœur a su
conquérir un public enthousiaste grâce à
la qualité de ses projets. Avec un impératif
absolu : cultiver avec bonheur la pas-
sion de chanter et le plaisir de partager
de grands moments d'émotion.

Après avoir chanté plusieurs années en
tant que solistes dans le fameux chœur
Mystères des voix bulgares, les quatre
chanteuses d'**EVA Quartet** ont créé leur
propre ensemble. De l'alto profond au so-
prano céleste, habillées de leur costume
lumineux, elles jonglent avec les tonali-
tés, les mélangent, perpétuant ce mys-
tère. Le mélange des voix transporte au
bord des larmes.

Lionel Frésard travaille régulièrement
avec différentes compagnies romandes

et pour la télévision. Membre fondateur
de la compagnie Théâtre Extrapol, il crée
en 2015 le spectacle Molière-Montfaucon
1-1, coécrit avec Thierry Romanens. Lionel
Frésard a aussi pris part à divers projets
de cinéma, dont L'Enfant d'en haut d'Ur-
sula Meier en 2011.

Né à Munich, **Felix Froschhammer** est
actuellement violon solo de l'Ensemble
Symphonique Neuchâtel, du Sinfonietta
de Lausanne et premier violon du casal-
Quartett. Son dernier enregistrement
Northern Lights vient de paraître avec
le Duo Froschhammer chez Solo Musica.
Felix Froschhammer est directeur artis-
tique du Festival du Jura depuis 2018.

Tjasha Gafner, 20 ans, étudie à la Haute
École de Musique de Lausanne. Elle ob-
tient quatre fois un 1^{er} prix avec mention
au Concours Suisse de Musique pour la
Jeunesse. En 2017, elle remporte le pre-

mier prix du Concours du Festival du Jura.
Depuis ses 10 ans, elle se produit en so-
liste avec différents orchestres en Europe.

Guillaume Hersperger enseigne au
Conservatoire de Lausanne où il est le
Doyen des classes de piano, orgue et
clavecin depuis 2017. Il collabore avec
plusieurs musiciens renommés comme
Nikolai Gedda, Christoph Prégardien ou
Ivan Monighetti. Il est directeur artistique
du Week-End Musical de Pully, festival
qu'il a cofondé en 2013.

Né à Schwerin (Allemagne), **Florian Hille**
commence son parcours musical très
jeune. Il est amené à travailler avec de
grands artistes tels que Fischer-Dieskau
ou Quasthoff. Sa carrière prend son envol
à l'Opéra de Kiel où il interprète le rôle
de Jésus dans la Passion selon saint
Jean de Bach mise en scène par Robert
Wilson.

Les artistes

Après avoir étudié au Japon, son pays d'origine, **Keita Kitade** étudie la trompette à Dresde et poursuit sa formation en jazz à Zurich. Ses différentes activités l'amènent à se produire avec de nombreux orchestres. Keita Kitade est aussi reconnu pour son travail d'arrangeur qu'il met à profit pour son ensemble I Music del Sol Levante. Ses arrangements sont publiés aux éditions Music-Trans.

Hirundo Maris. L'hirondelle de mer. Cet oiseau migrateur a donné son nom à l'ensemble de la Catalane **Arianna Savall** et du Norvégien **Petter Udland Johansen**. La harpe triple, cistre, mandoline, hardingfele, ce violon populaire aux incrustations délicates, chantent l'amour et le mystère de la vie. Arianna Savall est la fille du chef d'orchestre et musicien catalan Jordi Savall et de la soprano Montserrat Figueras.

À la tête de l'Ensemble Symphonique Neuchâtel de 2010 à 2019 et du Sinfonietta de Lausanne de 2013 à 2017, **Alexander Mayer** mène une carrière de chef, pianiste, organiste et pédagogue. Il dirige aussi l'Orchestre Philharmonique de Turin ou l'Orchestre Symphonique de Bâle, et des formations de jeunes, s'investissant en particulier dans des actions de médiation culturelle.

D'origine suisse, **Simon Menin** est trompettiste soliste à l'Irish Chamber Orchestra à Limerick (Irlande) et dans le projet Spira Mirabilis (Italie). Il est régulièrement invité pour jouer avec divers orchestres nationaux et internationaux. En tant qu'enseignant, conférencier invité et consultant, il a participé à de nombreux projets d'enseignement internationaux et enseigne à des étudiants privés en Suisse et à l'étranger.

Nicolas Michel a commencé le basson après avoir étudié le piano. Sa passion pour le basson le pousse vers la voie des instruments historiques, pour lesquels il se spécialise. Il se produit dans les différents orchestres de Suisse, parmi lesquels l'Orchestre Symphonique de Bienne et le Sinfonietta de Lausanne, et enseigne à l'École de Musique de Bienne.

Marcelo Nisinman est un bandonéoniste de renommée internationale, un compositeur et un arrangeur, menant le tango à un niveau inégalé. Il s'inspire d'autres formes et techniques musicales pour créer son style propre qui rompt avec la tradition et les règles de la musica porteña (musique typique de Buenos Aires).

Fondé en 2002 par Georges Zaugg, l'**Orchestre du Festival du Jura** est composé de jeunes musiciens évoluant dans



les plus grands orchestres suisses. Il interprète aussi bien de grandes œuvres classiques que des créations audacieuses et contemporaines. Il a déjà accompagné de grands artistes comme Renaud Capuçon, Maurice Steger ou Brigitte Meyer.

Jakob Pilgram étudie le chant à Bâle chez Hans-Jürg Rickenbacher et à Zurich auprès de Werner Gura. Parallèlement à son activité de chanteur qu'il exerce aussi bien en Suisse qu'à l'étranger, il fonde l'ensemble vocal Larynx récompensé en 2012 par le Prix de soutien à la culture du canton de Bâle-Campagne. Il a chanté récemment l'évangéliste sous la direction de Philippe Herreweghe.

Chef d'orchestre, compositeur et saxophoniste, **David Reiland** est, depuis novembre 2017, le directeur artistique et musical du Sinfonietta de Lausanne. Nommé

directeur musical de l'Orchestre national de Lorraine à Metz, il mène des projets à l'Opéra de Leipzig et à la Tonhalle de Düsseldorf. Il fait ses débuts en 2019 au Konzerthausorchester Berlin.

La soprano jurassienne **Léonie Renaud** mène une carrière de soliste sur différentes scènes européennes: Tonhalle à Zurich, opéras d'Avignon, Nancy, Reims, Bregenz ou encore Metz, où elle vient d'incarner le rôle d'Eurydice dans l'opéra Orphée et Eurydice. En 2019, elle interprétera un programme Mahler sous la direction de David Reiland, puis en décembre la Création de Haydn avec l'Orchestre Philharmonique de Strasbourg.

Laura Sanchez Batalla est professeure de violoncelle à l'École de musique vaudoise en réseau à Lausanne, à l'École de musique de Villeneuve et au Collège musical à La Chaux-de-Fonds. Elle joue dans

divers orchestres en Suisse comme CHAARTS, l'Ensemble Symphonique Neuchâtel, Capella dei Giovanni et la Camerata de Lausanne.

Bien connue du public suisse et jurassien, la mezzo-soprano **Carine Séchaye** remporte plusieurs concours internationaux tout en menant une carrière qui l'amène à se produire sur les plus grandes scènes européennes. Elle a récemment interprété Wellgunde dans Rheingold de Wagner au Grand Théâtre de Genève ainsi que le rôle-titre de Didon et Enée à l'Opéra de Bienne.

Depuis sa fondation en 1981, le **Sinfonietta de Lausanne**, orchestre à géométrie variable, offre aux jeunes diplômés des Hautes écoles de musique les plus prometteurs l'opportunité d'un premier emploi, encadré par des musiciens expérimentés. L'invitation de grands chefs

Les artistes

d'orchestre (Corboz, Krivine, Petitgirard) leur permet aussi de bénéficier d'expériences marquantes.

Jermaine Sprosse est aussi à l'aise au clavecin, au clavicorde qu'au piano. Il travaille comme accompagnateur et enseigne souvent en tant que professeur invité à la Schola Cantorum Basiliensis. Spécialisé dans le répertoire de l'époque « galante », il joue dans des festivals réputés et se produit avec des ensembles renommés à Zurich ou Berlin.

Célébré comme l'un des « meilleurs flûtistes du monde », **Maurice Steger** est un instrumentiste, chef d'orchestre et pédagogue fascinant. Son style vivant, son timbre intense et son étonnante technicité ont revalorisé la flûte à bec dans toutes ses facettes. Maurice Ste-

ger se consacre à la redécouverte du répertoire ancien, mais s'intéresse aussi à la musique contemporaine.

Tashko Tashev, ancien élève de l'Académie internationale de musique Menuhin de Gstaad, est contrebasse solo à l'Ensemble Symphonique Neuchâtel et joue régulièrement avec l'ensemble CHAARTS. Il a fondé le quintette Tri i Dve, spécialisé dans les classiques et le folklore bulgare ou klezmer.

Sylvain Tolck est trompette solo de l'Ensemble Symphonique Neuchâtel et occupe le même poste au Verbier Festival Orchestra en 2012, au Geneva Camerata et à l'orchestre du festival Les Jardins Musicaux de Cernier. Professeur au Conservatoire de musique neuchâtelois, il a joué sous la direction de Charles Dutoit, Thierry Fischer et Neeme Järvi.

Formé en 2008, **Tri i Dve** est un groupe de cinq musiciens venus d'Allemagne, de Suisse, de Bulgarie et du Japon. Le nom TRI i DVE, trois et deux en bulgare, évoque l'asymétrie des rythmes balkaniques ainsi que la capacité du groupe à combiner duos, trios et quintettes. Le groupe intègre à son jeu plusieurs instruments traditionnels.

Victorien Vanoosten, directeur artistique de l'Ensemble Symphonique Neuchâtel depuis 2019, mène une double activité de chef d'orchestre et de pianiste. Remarqué par Daniel Barenboim, il en devient l'assistant au Staatsoper de Berlin. En tant que pianiste concertiste, il vient d'enregistrer son premier disque autour de transcriptions d'orchestre personnelles pour piano.



FESTIVAL DU JURA

12 sept – 6 oct 2019

REMERCIEMENTS

Le Festival du Jura remercie très chaleureusement le Canton du Jura, le Conseil du Jura bernois, la Loterie romande, les communes, sponsors, partenaires privés, médias et acteurs culturels pour leur précieux soutien. Grâce à eux, le Festival du Jura peut offrir une programmation riche, diverse et de qualité.

Les directeurs des conservatoires et écoles de musique de Delémont, Saint-Imier, Biemme, La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel ont soutenu l'organisation du nouveau concours. Un grand merci à eux, à tous les professeurs et à leurs élèves.

Le Festival remercie tous les bénévoles qui lui ont offert leurs compétences et leur énergie. Leur disponibilité est un ingrédient indispensable à la réussite d'un tel événement.

Le dernier merci vous revient, cher public, vous qui soutenez fidèlement le Festival du Jura depuis plus de 40 ans. C'est un honneur de vous emmener musicalement « en voyage » pour cette nouvelle édition.

Alors, bon voyage !

Le Comité du Festival du Jura

Felix Froschhammer, Léonie Renaud, Dorine Kouyoumdjian, Nathalie Jolissaint,
Emmanuelle Lambert, Dominique Mocan-Périat, Loïc von Burg

Billetterie

21

VOUS POUVEZ COMMANDER VOS BILLETS :

en appelant MEDHOP au 032 465 81 50 du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 17h (vacances du 12 juillet au 5 août 2019) ou sur www.festiju.ch/billetterie.

Il est possible d'acheter des places le jour même, une heure avant le début du concert dans la limite des places encore disponibles. Les places ne sont pas numérotées.

Les enfants en âge de scolarité obligatoire ont l'entrée gratuite à tous les concerts.

Prix des places: Adultes 35.- / Étudiants 20.-

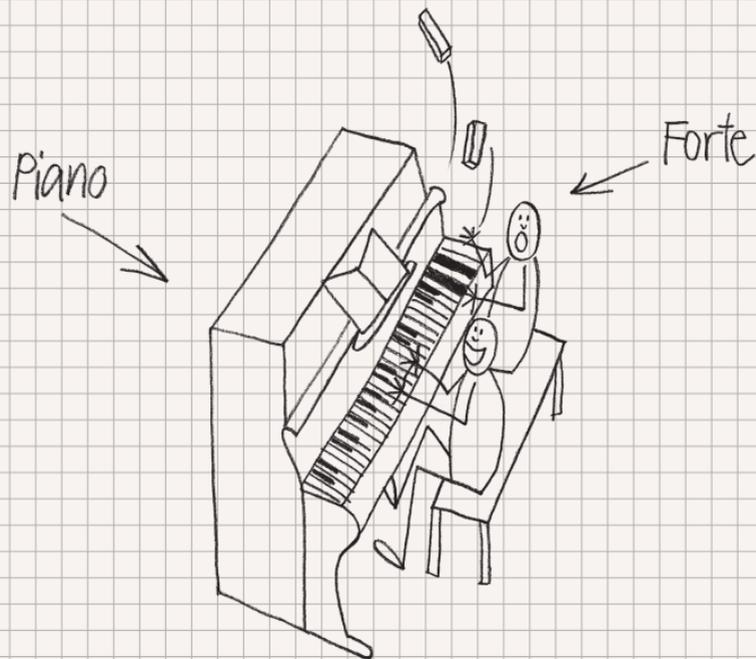
Prix spécial pour les concerts des 15.9 et 29.9.2019: 20.-

Afin de partager un moment de convivialité avec les artistes, le Festival du Jura organise un apéritif après chaque manifestation. Le lieu de l'après-concert sera communiqué à l'entrée des salles.



BCJ

Croquis du sinistre



Quoi qu'il arrive – nous vous aidons
rapidement et simplement. mobilier.ch

Agence générale du Jura
Marianne Chapuis
Rue de la Molière 22
2800 Delémont
T 032 424 40 20
jura@mobilier.ch

la Mobilière

Nos sponsors

JURA RE CH
RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

SWISSLOS

C J B
CONSEIL DU JURA BERNOIS

 Ville de Porrentruy
Histoire Vie Nature Formation

 Commune de
COURGENAY

TAMELAN

 **LOTÉRIE
ROMANDE**

 **BCJ**

La Mobilière
Assurances & prévoyance

 **SAINT-URSANNE**

 **SAINT-IMIER**
TERRE D'ÉNERGIES

 **VILLE DE
DELÉMONT**

B
FONDATION
LOISIRS-CASINO
COURRENDLIN

**Fondation
Irène Dénéreaz**

 **fondation
johanna
dürmüller-bol**

Le Quotidien
JURASSIEN

**canal
alpha** 

LE JOURNAL  **arc**
DU JURA

 **Sandoz**
FONDATION DE FAMILLE

BNJ
BNJ PUBLICITÉ SA

RTN 

RFJ 

RJB 

 **LA GOULE**
Une entreprise du groupe BKW

Fondation Richterich

ECA • JURA
ÉTABLISSEMENT CANTONAL D'ASSURANCE
MARRIÈRE ET DE PRÉVENTION

ESPACE2
La vie côté culture

CCDR
Centre Culturel Régional
Delémont

CCDP
CENTRE CULTUREL
DU DISTRICT DE PORRENTRUUY

CCL
CENTRE DE CULTURE
& DE LOISIRS

CENTRE CULTUREL DELÉMONT

 **Wine & Co**

LA SEMEUSE
LE CAFÉ QUE L'ON SAVOURE

EMOM
Ecole Jurassienne
et Conservatoire
de Musique

cmjb
ÉCOLE DE MUSIQUE
DU JURA BERNOIS

collège musical 95!
LA CHAUX DE FONDS

**conservatoire
de musique
neuchâtelois**

**espace
choral**

demotec
graphisme imprimerie

LE CAZARD
Séminaires • Logements • Culture
Lausanne

EMOM

**CAMILLE
BLOCH**
MAISON CHOCOLAT LIÈGE

Musikschule Biel
Ecole de Musique Bienne

M&U
MUSIQUE & UNIVERS



www.festiju.ch/billetterie

Couverture Gauthier Rebetez

Préresse Demotec SA, Porrentruy

Impression Pressor SA, Delémont